

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total

**4100/31/01**

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2012

WEDNESDAY, 9 MAY  
1.30 PM – 2.30 PM

URDU  
STANDARD GRADE  
Credit Level  
Reading

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Date of birth

Day    Month    Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

When you are told to do so, open your paper and write your answers **in English** in the spaces provided.

You may use an Urdu dictionary.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper.



You are staying in Pakistan with your friend.

1. As you are surfing the net, you come across this article.

Apprenticeships are becoming more popular with Pakistani teenagers.

اسلم پچھلے دو سال سے لاہور کے ایک ہسپتال کے باورچی خانے میں کام کر رہا ہے، جہاں وہ مریضوں کا کھانا پکانے کے لئے باورچی کی تربیت حاصل کر رہا ہے۔ اُس کا زیادہ تر کام عملی ہے جس میں مندرجہ ذیل باتیں شامل ہیں۔

• سبزیوں کو نئے طریقوں سے پکانا۔

• مختلف طرح کی سلاڈ بنانا۔

• مچھلی اور گوشت کو بالکل کم چکنائی میں پکانا۔

• ہر کھانا خوش ذائقہ ہو۔

اسلم کا کہنا ہے کہ ایک اچھا باورچی وہ ہے جو:

• قابل بھروسہ ہو۔

• کم پیسوں اور کم وقت میں اچھا کھانا پکا سکے۔

• کھانے کو پلیٹ میں اس طرح رکھے کہ مریضوں کو اچھا لگے۔

• اپنے ساتھیوں کے ساتھ مل جل کر کام کرے۔

Marks

DO NOT  
WRITE  
IN THIS  
MARGIN

(a) What will the trainee chef job involve? Mention any **three** things.

3

---

---

---

(b) What skills/qualities are necessary to become a good chef? Mention any **two** things.

2

---

---

2. On a different website, you read a blog by Adeel about his most embarrassing moment.

میرا نام عدیل ہے۔ میری کمپیوٹر کی کلاس تھی۔ اُستاد نے ہمیں ای۔میل کرنے کی اجازت دے دی۔ میں نے اپنے ایک دوست کو تنگ کرنے کے لئے ایک پیغام لکھا تم بیوقوف ہو، وعدہ خلاف ہو اس لئے تمہاری شادی نہیں ہو سکتی اور میں نے ای۔میل بھیج دی۔

دومنت بھی نہیں گزرے تھے کہ ہماری کمپیوٹر کی اُستانی میرے سامنے تھیں جن کا چہرہ غصے سے سُرخ ہو رہا تھا۔ دراصل میں نے غلطی سے اپنے دوست کے بجائے اپنی اُستانی کو ای۔میل بھیج دی تھی۔ اتنے غصے کے باوجود انہوں نے مجھے کوئی سزا نہیں دی صرف یہ کہا کہ آئندہ ایسی لاپرواہی نہ کرنا۔ آج بھی شرمندگی کی وجہ سے اُن کے سامنے میں اپنا سر نہیں اُٹھا سکتا۔

DO NOT  
WRITE  
IN THIS  
MARGIN

Marks

- (a) What **three** things did Adeel write in his e-mail?

3

---

---

---

- (b) What actually happened?

1

---

- (c) What did the teacher do in response? Mention **two** things.

2

---

---

[Turn over

3. You read this article in a magazine.

## ہوائی گاڑی

ہوائی جہاز کے ذریعے آپ جہاں بھی چاہیں گھنٹوں کا سفر منٹوں میں طے کر لیتے ہیں لیکن امریکہ نے گاڑیوں سے سفر کرنے والوں کی مشکل بھی آسان کر دی۔ وہ ایک ایسی گاڑی ایجاد کرنے میں کامیاب ہو گئے ہیں جو عام گاڑیوں کی طرح سڑک پر چلے گی اور ہوا میں بھی اڑے گی اس گاڑی کی قیمت دو کروڑ ڈالر ہوگی۔

ہوائی گاڑی چلانے کے لئے لوگوں کو خاص تربیت دی جائے گی۔ تربیت حاصل کرنے کے بعد انہیں ایک امتحان دینا ہوگا۔ کامیاب ہونے والے لوگ ہی اس گاڑی کو چلا سکیں گے۔ ہوائی گاڑی سے سڑکوں پر گاڑیوں کی بھیڑ کم ہو جائے گی۔ سرخ پتی پر گاڑیوں کی لمبی لمبی قطاریں نہیں ہونگی۔ گاڑی کو ہوا میں جانے اور زمین پر اترنے کے لئے ہوائی اڈے کی ضرورت نہیں ہوگی اور لوگ جلد ہی اپنی منزل پر پہنچ جائیں گے۔

Marks

**3. (continued)**

America has invented a new type of car.

(a) What is special about this car? Mention **two** things.

2

---

---

(b) How are people able to drive this car? Mention **two** things.

2

---

---

(c) What will be the benefits of this car? Mention any **two** things.

2

---

---

**[Turn over**

4. You come across this article about teenagers and their attitudes towards mobile phones.

آج کل اگر کسی نوجوان لڑکے یا لڑکی کے پاس موبائل فون نہ ہو تو وہ اپنے آپ کو غیر محفوظ اور مجبور سمجھتے ہیں ایسا لگتا ہے جیسے موبائل فون ان کا محافظ ہے۔

عام ٹیلی فون کے مقابلے میں موبائل فون سے بات کرنا بہت مہنگا پڑتا ہے لیکن لکھ کر بات کرنا سستا ہے کیونکہ فون کے ساتھ کافی منٹ مفت بھی ملتے ہیں۔ اب اس کا نقصان یہ ہے کہ نئے پیغام لکھنے میں بہت وقت ضائع کرتے ہیں۔ زیادہ تر پیغامات غیر ضروری ہوتے ہیں یا کسی کو پریشان کرنے کے لئے ہوتے ہیں۔ اس کے علاوہ بغیر اجازت لوگوں کے فوٹو کھینچنے کے لئے بھی استعمال کرتے ہیں۔

کچھ نوجوان اپنا سارا جیب خرچ موبائل فون کے کارڈ خریدنے پر خرچ کرتے ہیں اور پھر اپنے والدین سے ضد کر کے زیادہ پیسے لیتے ہیں۔ موبائل فون کا بہترین استعمال اچانک ضرورت پڑنے پر ہوتا ہے۔ مثلاً راستے میں کسی کی گاڑی خراب ہو جائے، کوئی حادثہ پیش آجائے یا کسی کی طبیعت خراب ہو جائے تو مدد حاصل کرنے کے لئے فون کر سکتے ہیں۔

نوجوانوں کو یہ نہیں بھولنا چاہیے کہ موبائل فون ضروری بات کرنے اور اہم پیغامات بھیجنے کا ایک آلہ ہے کوئی کھلونا نہیں ہے۔ اس کا بے جا استعمال نقصان دہ ہے۔

**4. (continued)***Marks*

(a) How do young people feel when they do not have their mobile phones? **1**

---

(b) How are mobile phones sometimes misused by young people? Mention any **two** ways. **2**

---

---

(c) How do young people pay for their mobile phones? Mention **two** things. **2**

---

---

(d) What are the best uses of mobile phones according to this article? Mention **two** things. **2**

---

---

(e) What advice is given at the end of this article? Mention any **two** things. **2**

---

---

**Total (26)**

[END OF QUESTION PAPER]

**[BLANK PAGE]**

FOR OFFICIAL USE

--	--	--	--	--	--

C

Total  
Mark

--

**4100/31/02**

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2012

WEDNESDAY, 9 MAY  
2.50 PM – 3.20 PM  
(APPROX)

URDU  
STANDARD GRADE  
Credit Level  
Listening

**Fill in these boxes and read what is printed below.**

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Date of birth

Day    Month    Year

--	--	--	--	--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Number of seat

--

When you are told to do so, open your paper.

You will hear a number of short items in Urdu. You will hear each item three times, then you will have time to write your answer.

Write your answers, **in English**, in this book, in the appropriate spaces.

You may take notes as you are listening to the Urdu, but only in this book.

You may **not** use an Urdu dictionary.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this book to the Invigilator. If you do not, you may lose all the marks for this paper



Marks

You go to Hyderabad in Pakistan for work experience in a hotel.

آپ کام کا تجربہ حاصل کرنے کے لئے حیدرآباد کے ایک ہوٹل میں جا رہے ہیں۔

1. A member of the hotel staff, Kashif Ahmed, comes to the airport to pick you up. Why is he a bit late? Mention any **two** things.

2

---



---

\* \* \* \* \*

2. On the way from the airport, Kashif tells you about Al-Hamra, the hotel where you will be working.

(a) What size is the hotel?

1

---

(b) What type of guests stay there in summer and why?

2

---



---

\* \* \* \* \*

3. Kashif tells you about his job in the hotel.

(a) Who is he responsible for?

1

---

(b) What are his duties? Mention **two** things.

2

---



---

\* \* \* \* \*

Marks

4. Kashif tells you the arrangements for the staff mealtimes.

(a) What unusual arrangement is there for Thursdays?

1

---

(b) Why does Kashif think this is a good idea, especially for you?

1

---

\* \* \* \* \*

5. As you approach the hotel, you hear some sports news on the car radio.

What are we told about a local hockey player, Waseem Sheikh?

1

---

\* \* \* \* \*

6. You then hear the weather forecast for the area.

(a) What type of weather can you expect tomorrow? Mention **two** things.

2

---



---

(b) Which group of people is being warned and why?

2

---



---

\* \* \* \* \*

7. When you arrive at the hotel, the receptionist is pleased to discover you come from Scotland. Why? Mention any **three** things.

3

---



---



---

[Turn over for Questions 8 to 10 on Page four

Marks

8. The receptionist tells you about a Japanese guest with a problem.

(a) What has happened?

1

\_\_\_\_\_

(b) Why is the guest particularly worried?

1

\_\_\_\_\_

\* \* \* \* \*

9. The receptionist tells you that you will be working in reception tomorrow.

(a) What will your duties be? Mention **two** things.

2

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

(b) There are some special cards for sale. Who made them?

1

\_\_\_\_\_

\* \* \* \* \*

10. You meet a boy from New York called Tom Mitchell. Why does he want to improve his Urdu? Mention **two** things.

2

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\* \* \* \* \*

**Total (25)**

[END OF QUESTION PAPER]

## 4100/31/12

---

NATIONAL  
QUALIFICATIONS  
2012

WEDNESDAY, 9 MAY  
2.50 PM – 3.20 PM  
(APPROX)

URDU  
STANDARD GRADE  
Credit Level  
Listening Transcript

**This paper must not be seen by any candidate.**

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



**Instructions to reader(s):**

For each item, read the English **once**, then read the Urdu **three times**, with an interval of 5 seconds between the readings. On completion of the third reading, pause for the length of time indicated in brackets after each item, to allow the candidates to write their answers.

You go to Hyderabad in Pakistan for work experience in a hotel.

آپ کام کا تجربہ حاصل کرنے کے لئے حیدرآباد کے ایک ہوٹل میں جا رہے ہیں۔

**Question number one.**

A member of the hotel staff, Kashif Ahmed, comes to the airport to pick you up. Why is he a bit late? Mention any **two** things.

معاف کیجئے گا! مجھے آنے میں تھوڑی دیر ہوگئی اور آپ کو انتظار کرنا پڑا۔ دراصل آج کل بہت سے لوگ چھٹیوں پر جا رہے ہیں اس لئے سڑک پر بہت گاڑیاں تھیں اور یہاں ہوائی اڈے کے کارپارک میں گاڑی کھڑی کرنے کے لئے جگہ تلاش کرنے میں بھی کافی دیر لگی۔

(40 seconds)

**Question number two.**

On the way from the airport, Kashif tells you about Al-Hamra, the hotel where you will be working. What size is the hotel? What type of guests stay there in summer and why?

الحمرہ ہوٹل یہاں کے دوسرے ہوٹلوں کے مقابلے میں ایک چھوٹا سا ہوٹل ہے اور اس میں صرف پینتیس کمرے ہیں۔ موسم گرما میں بہت سے بوڑھے لوگ اس ہوٹل میں آنا چاہتے ہیں۔ یہاں کا پرسکون اور صاف ستھرا ماحول ضعیف لوگوں کو بہت پسند آتا ہے۔

(40 seconds)

**Question number three.**

Kashif tells you about his job in the hotel. Who is he responsible for?

What are his duties? Mention **two** things.

میں اس ہوٹل کا بڑا ویٹر ہوں یعنی سارے ویٹر میرے ماتحت ہیں اُن سے کام لینا میری ذمہ داری ہے۔ میرے فرائض میں سب سے پہلے کھانے کے کمرے میں اچھی طرح میزیں لگانا ہے تاکہ گاہکوں کو کوئی شکایت نہ ہو اس کے علاوہ مہمانوں کو خوش آمدید کہتا ہوں اور انہیں اُن کی میزوں پر پہنچاتا ہوں۔

(40 seconds)

**Question number four.**

Kashif tells you the arrangements for the staff meal times. What unusual arrangement is there for Thursdays?

Why does Kashif think this is a good idea, especially for you?

ہفتے میں ایک بار ہر جمعرات کو ہمیں مہمانوں کے ساتھ شام کا کھانا کھانے کی اجازت ہوتی ہے۔ میرا خیال ہے کہ یہ آپ کے لئے خاص طور پر دلچسپی کا باعث ہوگا کیونکہ آپ کو مقامی لوگوں کے ساتھ اُردو بولنے کا موقع ملے گا اس طرح آپ کی اُردو بولنے کی مشق ہو جائے گی۔

(40 seconds)

**Question number five.**

As you approach the hotel, you hear some sports news on the car radio.

What are we told about a local hockey player, Waseem Sheikh?

خواتین و حضرات! ہمارے درمیان ہاکی کے مشہور کھلاڑی وسیم شیخ موجود ہیں انہوں نے اس سال ہاکی کے اولمپک میں سونے کا تمغہ جیتا ہے۔ آج آپ اُن سے ہماری گفتگو سنیں گے۔

(40 seconds)

**Question number six.**

You then hear the weather forecast for the area. What type of weather can you expect tomorrow? Mention **two** things.

Which group of people is being warned and why?

اور اب موسم کی خبریں سنئے! کل صبح سے دوپہر تک دُھند چھائی رہے گی۔ شام کو تیز ہواؤں کے ساتھ آندھی آنے کی توقع ہے جو کہ پیدل چلنے والوں اور پہاڑوں پر چڑھنے والوں کے لئے خطرناک ہو سکتی ہے۔

(40 seconds)

**Question number seven.**

When you arrive at the hotel, the receptionist is pleased to discover you come from Scotland. Why? Mention any **three** things.

میری دادی اسکاٹ لینڈ کی رہنے والی تھیں لیکن وہ ۱۹۶۰ میں پاکستان آگئی تھیں۔ میرے دو چچا اب بھی اسکاٹ لینڈ میں رہتے ہیں میرا اگلے سال وہاں جانے کا ارادہ ہے۔ آپ مجھے وہاں کے تفریحی مقامات کے بارے میں بتائیے جو واقعی دیکھنے کے لائق ہوں۔

(40 seconds)

**Question number eight.**

The receptionist tells you about a Japanese guest with a problem. What has happened?

Why is the guest particularly worried?

ہاں! ایک اور بات سنئے! کبھی کبھار ایسا بھی ہوتا ہے جیسے کہ کل صبح ایک جاپانی مہمان نے استقبالیہ میں یہ اطلاع دی کہ اُن کا شناختی کارڈ گم ہو گیا ہے وہ بہت پریشان تھے کیونکہ اُنہیں آج صبح جاپان واپس جانا تھا۔ ہم نے اُن کا شناختی کارڈ تلاش کر کے کل شام کو ہی دے دیا۔

(40 seconds)

**Question number nine.**

The receptionist tells you that you will be working in reception tomorrow. What will your duties be? Mention **two** things.

There are some special cards for sale. Who made them?

آپ کل میرے ساتھ استقبالیہ میں کام کریں گے۔ ہم آنے والے مہمانوں کے لئے کمرے بک کریں گے اور گا ہوں کو یہاں کی سیاحت کے بارے میں معلومات فراہم کریں گے اور ہاں! ایک اور کام! یہ کچھ خاص کارڈ ہیں جن کو فروخت کرنا ہے۔ یہ کارڈ معذور مصوٰروں کے بنائے ہوئے ہیں۔

(40 seconds)

**Question number ten.**

You meet a boy from New York called Tom Mitchell. Why does he want to improve his Urdu? Mention **two** things.

میں نیویارک یونیورسٹی میں اردو پڑھ رہا ہوں اور اپنی اردو اچھی کرنے کے لئے پاکستان آیا ہوں اور اسی لئے اس ہوٹل میں کام کر رہا ہوں۔ میں مستقبل میں سیاحت کے محکمے میں کام کرنا چاہتا ہوں اور جس کے لئے بیرونی زبانیں سیکھنا ضروری ہے۔

(40 seconds)

**End of test.**

**Now look over your answers.**

[END OF TRANSCRIPT]

**[BLANK PAGE]**

**[BLANK PAGE]**

**[BLANK PAGE]**